

От автора

Пословицы и поговорки помогают выразить мысль более точно, делают речь образной, эмоциональной, выразительной. Поэтому важно знать как можно больше пословиц и поговорок, уметь использовать их в разных речевых ситуациях. Пословицы и поговорки являются образцом смысловой, композиционной, синтаксической, звуковой организованности, легко запоминаются и могут быть использованы как учебный материал на уроках русского языка и литературы.

Предлагаемая игра активизирует и расширяет пассивный запас знаний пословиц и поговорок, развивает языковую догадку. И, что особенно важно, в процессе поиска недостающей части пословицы или поговорки игра даёт возможность учащимся оценить их средства выразительности, почувствовать, как богат и одновременно прост, точен их язык.

Игра в домино из пословиц и поговорок может быть интересна и взрослым, и детям: она позволяет приятно и полезно провести время, сделать обучение русскому языку интересным и увлекательным, в игровой форме помогает легко и быстро запомнить наиболее употребительные в повседневной русской речи пословицы и поговорки.

Игра адресована иностранцам, изучающим русский язык, а также русским учащимся.

Предлагаемая игра прекрасно иллюстрирует характерные черты пословиц и поговорок как жанра фольклора. Эти черты быстро запоминаются, потому что их знание необходимо для решения игровой задачи. Например, для пословиц и поговорок характерен синтаксический параллелизм, т.е. построение фразы из двух синтаксически одинаковых частей (*И волки сыты, и овцы целы; Как аукнется, так и откликнется*). Многие пословицы и поговорки строятся на противопоставлении их, что выражается в использовании антонимов — слов с противоположным значением (*Нет радости вечной, нет печали бесконечной; Малое дело лучше большого безделья*), а также противительных союзов **а, да**, выражающих отношения противопоставления, несоответствия (*Ум хорошо, а два лучше; Близок*

локоть, да не укусишь). Ритмическую и синтаксическую чёткость пословицам и поговоркам придают звуковые повторы и рифмы (*Пословица к слову молвится; Не верь речам, верь своим очам; Всякое семя знает своё время*).

В преподавании русского языка как иностранного предлагаемая игра может быть использована в разных случаях. Например, как одна из форм контроля знаний на заключительных занятиях, посвящённых пословицам и поговоркам, а также в качестве лингвострановедческого материала.

Помимо актуализации интереса к пословицам и поговоркам, иностранным учащимся игра в домино поможет усвоить значение таких характерных для пословиц и поговорок синтаксических структур, как обобщённо-личные предложения (*Что посеешь, то и пожнёшь; Лес рубят — щепки летят*), инфинитивные предложения (*Волков бояться — в лес не ходить*), бытийные предложения (*На вкус и на цвет товарища нет; Не было бы счастья, да несчастье помогло*), бессоюзные сложные предложения (*Назвался груздем, полезай в кузов*) и др. При изучении русского языка как иностранного домино из пословиц и поговорок целесообразно использовать с учащимися базового и I сертификационного уровней.

Игра состоит из 3-х комплектов, в каждом из которых 40 карточек. Карточки разделены на 2 части: в левой части написано «начало» одной пословицы, в правой — «конец» другой пословицы. Основная задача играющих — по принципу домино составить пословицу или поговорку.

Организовать игру можно по-разному. Приведём некоторые рекомендации.

1. Если играющих много, учащихся можно разделить на группы по 4–5 человек. Каждая группа получает один комплект карточек домино и ведёт игру по общим правилам. Между группами можно организовать соревнование на время (кто быстрее). Выбор комплекта карточек зависит от уровня подготовленности и пожеланий играющих.

2. Играть можно с одной большой группой «на слух», например, с целым классом. В этом случае игра может проходить следующим образом. В зависимости от количества играющих

каждый получает по 2 или 3 карточки. Ведущий (учитель) тоже берёт себе карточки.

В е д у щ и й, начиная игру, читает текст своей карточки: «*Волков бояться / век учись*». Какое продолжение к *Волков бояться*?

1-й уч е н и к подбирает продолжение пословицы: *в лес не ходить*.

В е д у щ и й: Какое начало к *век учись*?

2-й уч е н и к: *Век живи*.

В е д у щ и й (обращаясь к 1-ому ученику): Какое начало пословицы на твоей карточке?

1-й уч е н и к: *Как аукнется*.

В е д у щ и й (обращаясь ко всем): Какое продолжение пословицы?

3-й уч е н и к: *так и откликнется*.

В е д у щ и й (обращаясь к 2-ому ученику): Какой конец пословицы на твоей карточке?

2-й уч е н и к: *гуляй смело*.

В е д у щ и й (обращаясь ко всем): Какое начало пословицы?

4-й уч е н и к: *Кончил дело. И т.д.*

Игра должна проходить в быстром темпе. Тот, кто делает ошибку, получает 1 балл; тот, кто исправляет ошибку — 5 баллов. В конце игры подводятся итоги. Способы оценки результатов могут быть и другими. Можно предложить участникам игры привести примеры употребления пословиц и поговорок в зависимости от речевой ситуации и т.д.

3. Играть может и один человек. Для этого надо создать виртуальную группу. Например, вы решаете, что в группе 4 игрока, набираете по 5 карточек 4 раза, раскладываете их по кругу и играете по общим правилам за каждого виртуального игрока по очереди.

Игра в домино из пословиц и поговорок может быть использована как на занятиях в аудитории, так и во внеурочное время: в конкурсах, кружках по русскому языку, группах продлённого дня и т.п.

Желаем интересно и полезно провести время, играя в домино из пословиц и поговорок!

Условные сокращения

Речевые пометы

бран. — бранное

неодобр. — неодобрительное

перен. зн. — переносное значение

прост. — просторечное

разг. — разговорное

стар. — старое

уменьш.-ласк. — уменьшительно-ласкательное

устар. — устарелое

Другие сокращения

2 л. — второе лицо

3 л. — третье лицо

безл. ф. — безличная форма

гл. — глагол

деепр. — деепричастие

ед. ч. — единственное число

кр. ф. — краткая форма

межд. — междометие

мн. ч. — множественное число

м. р. — мужской род

нар. — наречие

прил. — прилагательное

пов. н. — повелительное наклонение

род. п. — родительный падеж

ср. р. — средний род

сущ. — существительное

Словарь пословиц

Словарная статья включает в себя пословицу или поговорку и её толкование, а также толкование отдельных слов и грамматические пометы, сведения о происхождении или объяснение русских реалий.

Пословицы и поговорки могут иметь варианты написания (лексические, грамматические) или факультативные элементы (чаще всего *и* в значении усилительной частицы *даже*). Те и другие приводятся в скобках. В карточках домино даётся только один вариант.

Перед сведениями о происхождении пословицы ставится значок *.

Перед объяснениями реалий ставится значок ✧.

Домино 1

Бездонную бочку водой не наполнишь.

Бочку, не имеющую дна, наполнить водой невозможно.

Говорится о бесполезном труде, который совершается или по незнанию, или по глупости.

Без ученья нет умения.

Чтобы приобрести в каком-либо деле умение, квалификацию, надо учиться.

В гостях хорошо, а дома лучше.

В гостях человек может чувствовать себя хорошо, но дома он чувствует себя лучше.

Человек всегда стремится домой, к привычному образу жизни.

Век живи, век учишься.

В е к — *здесь*: жизнь человека.

Процесс познания бесконечен, поэтому учиться надо на протяжении всей жизни.

Взялся за гуж — не говори, что не дюж.

Г у ж — *мн. ч.* гужи — часть конской упряжи.

Д ю ж (*прост.*) — *кр. ф., м. р. прил. от* дюжий — очень сильный, здоровый, крепкого сложения, рослый (о человеке).

✧ Чтобы запрячь лошадь, гужи надо туго натянуть. Для этого требуется большая сила.

Если взялся за какое-либо дело, потом не отказывайся, ссылаясь на трудности или какие-либо другие причины.

Вода камень точит.

Т о ч и т ь — *здесь*: повреждать, разрушать.

Человек может добиться своего и в трудных обстоятельствах, если будет действовать настойчиво, упорно, несмотря на неудачи.

Волков бояться — в лес не ходить.

Если бояться возможных трудностей в каком-либо деле, то не стоит и начинать это дело.

Не надо бояться трудностей.

Всё хорошо, что хорошо кончается.

Если сложное дело завершается успешно, то все трудности и неприятности забываются.

Дарёному коню в зубы не смотрят.

Д а р ё н ы й — подаренный, полученный бесплатно.

* Происхождение пословицы — практика покупки лошадей: когда покупают лошадь, обязательно смотрят её зубы, чтобы определить возраст: у старой лошади зубы стёрты.

Надо быть довольным тем, что подарено или досталось даром.

Дело мастера боится.

Умелый, хороший мастер справится с любым делом.

Для милого дружка и серёжка из ушка.

Ушкá — *род. п. сущ.* ушко, *уменьш.-ласк.* к уху.

Для любимого, дорогого человека любящий готов отдать самое ценное.

Друзья познаются в беде.

На помощь в трудный час приходят настоящие друзья.

За двумя зайцами погонишься, ни одного (и одного) не поймаешь.

Если человек берётся сразу за два серьёзных дела, то хороших результатов не получит ни в одном из них.

Из песни слова не выкинешь.

Говорится о необходимости сказать всю правду, не скрывая ничего.